




# Produkte und Lösungen für Pumpen, Bewässerung und Kanalisation

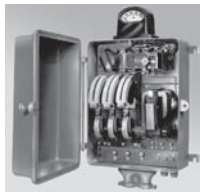
 **Lovato**  
**electric**  
*100% electricity*





LOVATO Electric S.p.A. - Bergamo

# Tradition und Innovation



## Seit 1922

Der erste Firmensitz von LOVATO Electric wurde 1922 in Bergamo eröffnet: Er ist der Ausgangspunkt für ein großes Industrieabenteuer.



## Italienisches Design

Ein Team aus erfahrenen Konstrukteuren und Forschern entwickelt am Firmensitz in Bergamo mit Hilfe modernster Software innovative und zuverlässige Produkte.



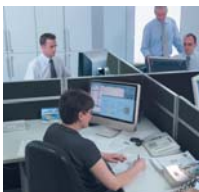
## Fortschrittlichste Produktionsanlagen

Das Unternehmen LOVATO Electric verwendet zur Herstellung seiner Produkte fortschrittlichste Technologien.



## Qualität und Zertifizierungen

Die Produkte von LOVATO Electric erfüllen die wichtigsten, internationalen Qualitätsstandards.



## Grenzenloser Service

Der Kundenservice bietet sofortige und professionelle Unterstützung für Produkte und Anwendungen.



## Weltweite Präsenz in über 100 Ländern

8 Niederlassungen im Ausland und ein engmaschiges Netzwerk von autorisierten Händlern garantieren einen optimalen Service und die Verfügbarkeit der Produkte in mehr als 100 Ländern auf der Welt.

### • Lovato

**Großbritannien**  
LOVATO (UK) LTD

### • Lovato

**Deutschland**  
DELTEC LOVATO GmbH

### • Lovato

**Spanien**  
LOVATO ELECTRIC S.L.U.

### • Lovato

**Polen**  
LOVATO ELECTRIC SP. Z O.O.

### • Lovato

**Tschechische Rep.**  
LOVATO S.R.O.

### • Lovato

**USA**  
LOVATO ELECTRIC INC

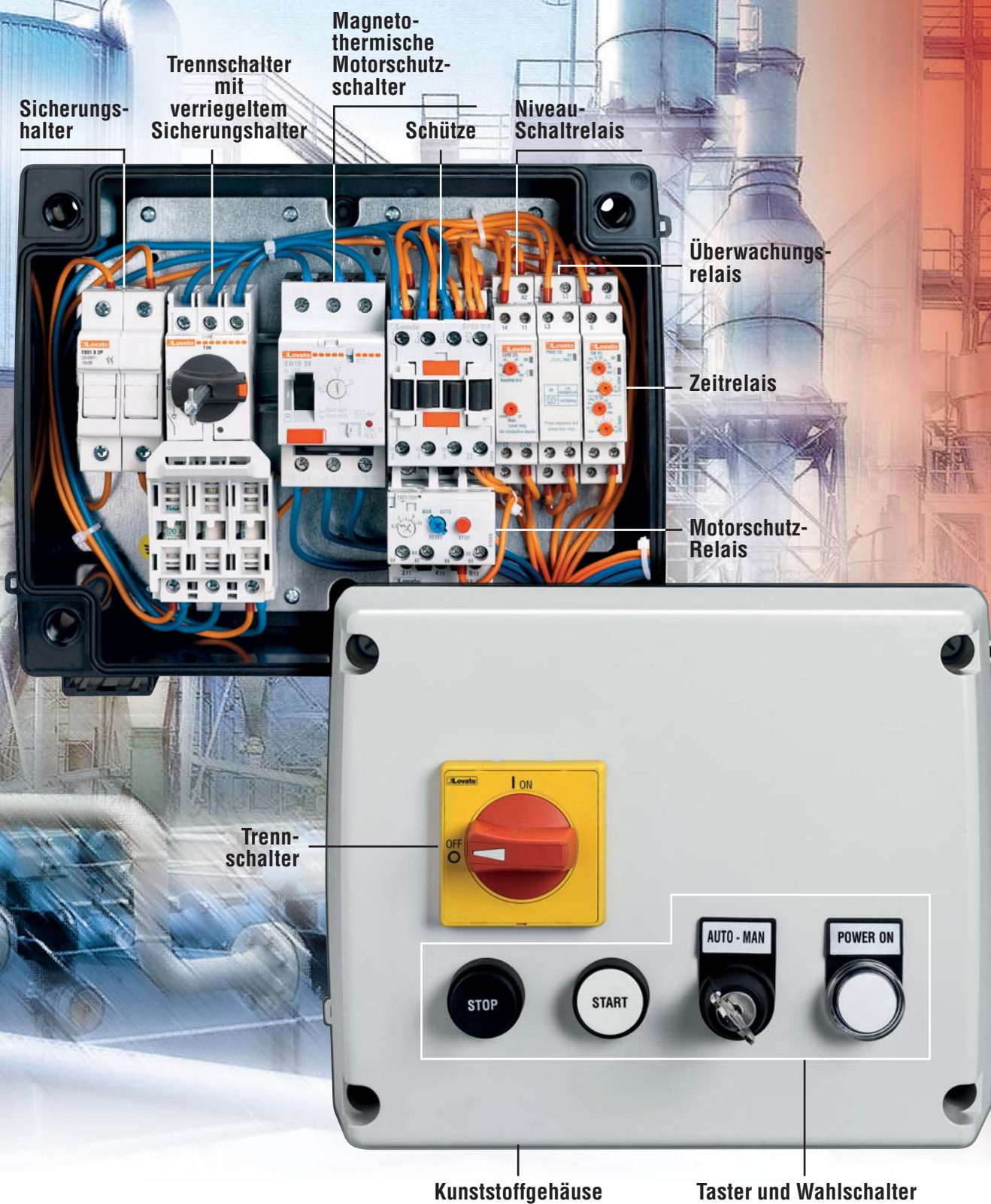
### • Lovato

**Kanada**  
LOVATO ELECTRIC CORPORATION

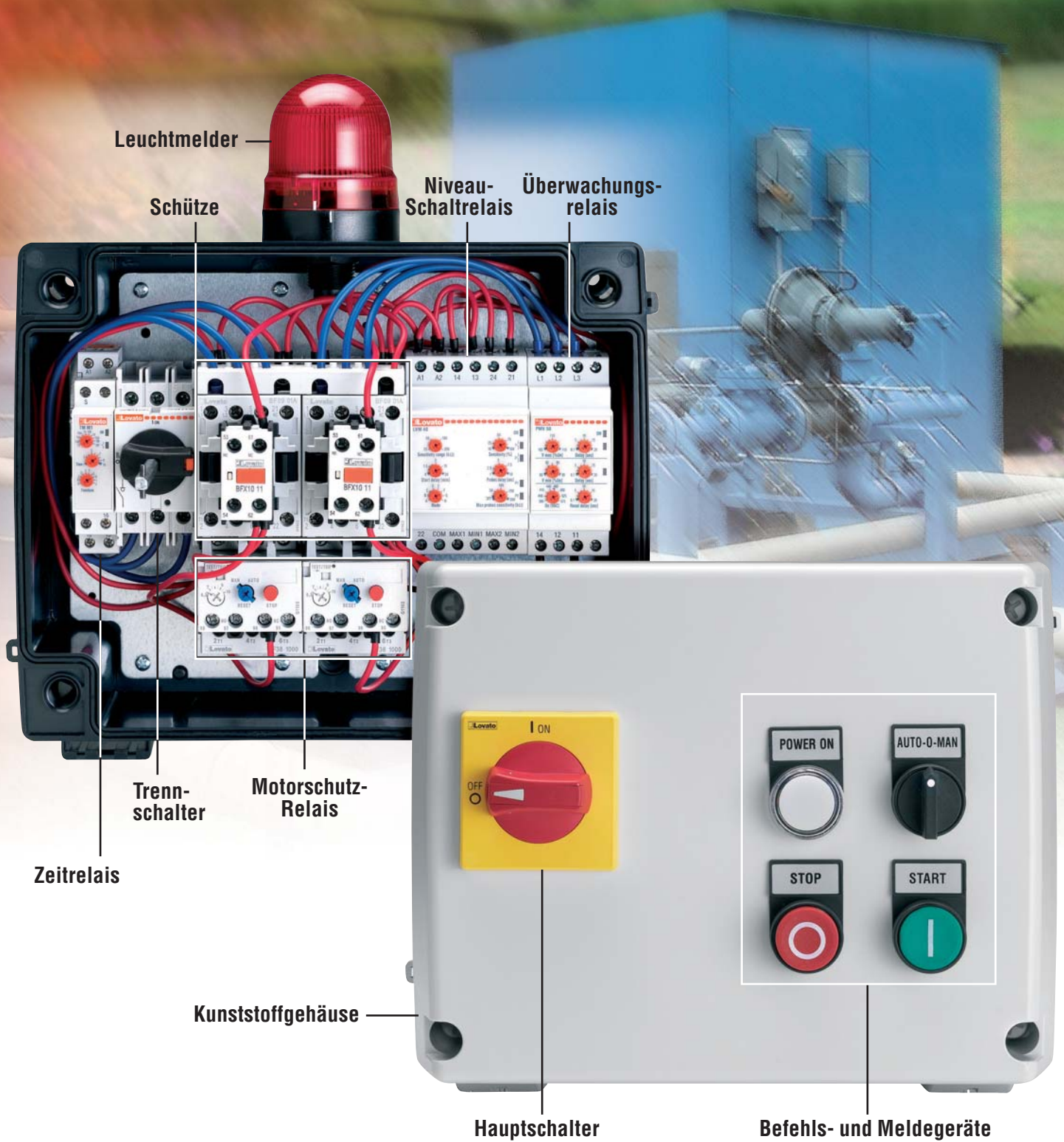
### • Lovato

**Mexiko**  
LOVATO ELECTRIC DE MEXICO, S.A. DE C.V.

# PRODUKTE UND LÖSUNGEN FÜR PUMPEN, BEWÄSSERUNG UND KANALISATION



# PRODUKTE UND LÖ



# SUNGEN FÜR PUMPE

## MAGNETOTHERMISCHE MOTORSCHUTZSCHALTER

- Große Auswahl an Einstellbereichen von 0,1 bis 100A
- Ausschaltvermögen Icu 50kA (400V) bis 100A
- Trennungsfähig
- Vielseitiges Zubehörprogramm



## TRENNSCHALTER

- Von 16A bis 1600A
- 3- und 4-polige Versionen und Versionen mit Sicherung
- Ausführung für direkte Betätigung durch Griff, Türmontage und Türverriegelung im Gehäuse
- Vielseitiges Zubehörprogramm
- Verriegelter Sicherungshalter bis 32A



## SCHÜTZE

- 3-polige Versionen bis 630A (AC3)
- 4-polige Versionen bis 1600A (AC1)
- 4-polige Versionen 2S+2Ö oder 4Ö
- Versionen mit AC oder DC
- Versionen mit geringer Aufnahme in DC



## MOTORSCHUTZ-RELAIS

- Überstromrelais für Ströme von 0,09 bis 420A
- Versionen mit oder ohne Differentialschutz
- Automatische und/oder manuelle Rückstellung
- Direkte Montage am Schütz oder getrennte Montage
- Überwachungsrelais mit Thermistoren PTC



## ELEKTROMECHANISCHE MOTORSTARTER

- Direkt-Starter im Isoliergehäuse mit oder ohne Überstromrelais
- Zusammengebaute Reversierschütze und Umschalterschütze
- Stern-Dreieck-Starter in Freiluftausführung und im Isoliergehäuse



## KUNSTSTOFFGEHÄUSE

- Isoliergehäuse (IP65) für die Zusammenstellung der Motorstarter vom Kunden



## BEFEHLS- UND MELDEGERÄTE

- **Taster und Wahlschalter Ø22mm**
  - Aus Metall und Kunststoff, schnelle Installation durch Einrasten
- **Not-Aus-Taster und Leuchtanzeigen**
  - Aus Metall und Kunststoff, schnelle Installation durch Einrasten



## SIGNALSÄULEN UND LEUCHTMELDER

- **Signalsäulen Ø70mm**
  - Modular und zusammenstellbar bis zu 7 Modulen
  - Mit Dauer- und Blinklicht, Akustik-elemente mit Impuls- und Dauerton
- **Leuchtmelder Ø62mm**
  - Mit Dauer- und Blinklicht, Akustik-elemente mit Impuls- und Dauerton
  - LED mit Glühfaden



## NOCKENSCHALTER

- Von 12A bis 125A
- Geeignet zur Unterbrechung, Umschaltung und Einschaltung von Stromkreisen und zum Anlauf von Motoren
- Möglichkeit spezieller Anschlusspläne



## ZEITRELAIS

- Modulare Versionen für Gehäuse
- Versionen für Befestigung auf DIN-Schiene 35mm
- Versionen in Einbauausführung und für Tafel
- Große Auswahl an Funktionen und Zeitbereichen
- Hohe Präzision und Wiederholgenauigkeit



## ÜBERWACHUNGSRELAIS

- Modulare Versionen für Befestigung auf DIN-Schiene 35mm
- Spannungswächter für min. und max. Spannung für 1-phasige und 3-phasige Systeme mit oder ohne Nullleiter
- Spannungswächter zur Überwachung von Asymmetrie, Phasen-ausfall und Phasenfolge
- Stromwächter für min. und max. Strom
- Frequenzwächter
- Phasenwächter



## NIVEAU-SCHALTRELAIS UND SONDEN

- Relais zur Kontrolle elektrisch leitender Flüssigkeiten
- Modulare und herausnehmbare Ausführungen
- Empfindlichkeit einstellbar 2,5÷200kΩ
- 1-polige und 3-polige Sonden
- Folgewechselrelais für Anlauf



# ND KANALISATION

## SICHERUNGSHALTER

- Modulare Ausführung für Sicherungen 10x38, 14x51 und 22x58
- Schutzart IP20 zum Schutz gegen direktes Berühren und Plombierbarkeit des Deckels zum Schutz der Bediener
- Versionen mit Meldeleuchte für eine schnelle Identifizierung der auszuwechselnden Sicherung
- Versionen mit UL- und CSA-Zulassung



## MESSINSTRUMENTE

- Digitale Spannungsmesser, Strommesser, Leistungsmesser, Frequenzmesser und Leistungsfaktormesser
- Erweiterbare Digitalmultimeter mit Grafik-LCD
- Einschaltung für 1-phasige, 2-phasige und 3-phasige Systeme
- Vollständig programmierbare digitale Ausgänge
- Schnittstellen RS485, RS232, USB und Ethernet für Fernsteuerung und Datenlogger



## STROMWANDLER

- Primärstrom: 40÷4000A
- Geschlossene und teilbare Ausführungen
- Sekundärstrom: 5A



## SOFT-MOTORSTARTER

- Größen von 6 bis 1200A
- Für Standardbedingungen und erschwerte Bedingungen
- Mit eingebautem Bypass-Schütz bis zur Größe 245A
- Anlauf mit Drehmomentkontrolle
- Vollständiger Motorschutz eingebaut
- Kalenderuhr
- RS232 und RS485 für Fernsteuerung-Fernkontrolle
- Kommunikationsprotokolle ASCII Eigenentwicklung und Modbus®-RTU



## UMRICHTER

- 1-phasige Versionen bis 2,2kW (230V) und 3-phasige Versionen (400V) bis 630kW
- Spezielle Funktionen für die Steuerung von Pumpen und Ventilatoren durch PID-Algorithmus
- Integrierter EMV-Filter bei allen Versionen
- Betriebsart der Motorsteuerung wählbar: V/f, Vektorsteuerung, Energieersparnis
- Funktionen der digitalen und analogen Ein- und Ausgänge wählbar
- IP54-Versionen auf Anfrage erhältlich



## PROGRAMMIERBARE RELAIS

- Module mit 10, 12 und 20 Eingängen/Ausgängen
- Erweiterungsmodule mit 4 Eingängen und 4 Ausgängen
- Max. erreichbare Konfiguration: 44 In/Out
- Serielle Schnittstelle RS232 serienmäßig, für Anschluss an PC oder Backup-Speicher des Programms
- Bedienerterminal





[www.LovatoElectric.de](http://www.LovatoElectric.de)

**DELTEC LOVATO GmbH**

ELEKTRISCHE KOMPONENTEN FÜR DIE INDUSTRIELLE AUTOMATISIERUNG

Wittumstraße 7, 75245 NEULINGEN - GERMANY

Tel. +49 7237 1733 Fax +49 7237 9141

E-Mail: [deltec@Lovato.de](mailto:deltec@Lovato.de)

Verkaufsbüro Italien: Tel. +39 035 4282421 - Fax +39 035 4282460

In über 100 Ländern präsent  
Present in over 100 countries

**LOVATO Electric Niederlassungen in der Welt**

**Großbritannien**

LOVATO ELECTRIC LTD  
Tel. +44 8458 110023  
[www.Lovato.co.uk](http://www.Lovato.co.uk)

**Tschechische Republik**

LOVATO S.R.O.  
Tel. +420 382 265482  
[www.LovatoElectric.cz](http://www.LovatoElectric.cz)

**Deutschland**

DELTEC LOVATO GmbH  
Tel. +49 7237 1733  
[www.LovatoElectric.de](http://www.LovatoElectric.de)

**USA**

LOVATO ELECTRIC INC  
Tel. +1 757 545 4700  
[www.LovatoUsa.com](http://www.LovatoUsa.com)

**Spanien**

LOVATO ELECTRIC S.L.U.  
Tel. +34 93 7812016  
[www.LovatoElectric.es](http://www.LovatoElectric.es)

**Kanada**

LOVATO ELECTRIC  
CORPORATION  
Tel. +1 450 681 9200  
[www.Lovato.ca](http://www.Lovato.ca)

**Polen**

LOVATO ELECTRIC SP. Z O.O.  
Tel. +48 71 7979010  
[www.LovatoElectric.pl](http://www.LovatoElectric.pl)

**Mexiko**

LOVATO ELECTRIC  
DE MEXICO, S.A. DE C.V.  
Tel. +52 555 3415662  
[www.LovatoElectric.com.mx](http://www.LovatoElectric.com.mx)

